

Funkcja multilanguage na sterowniku/panelu Astraada One

WSTĘP

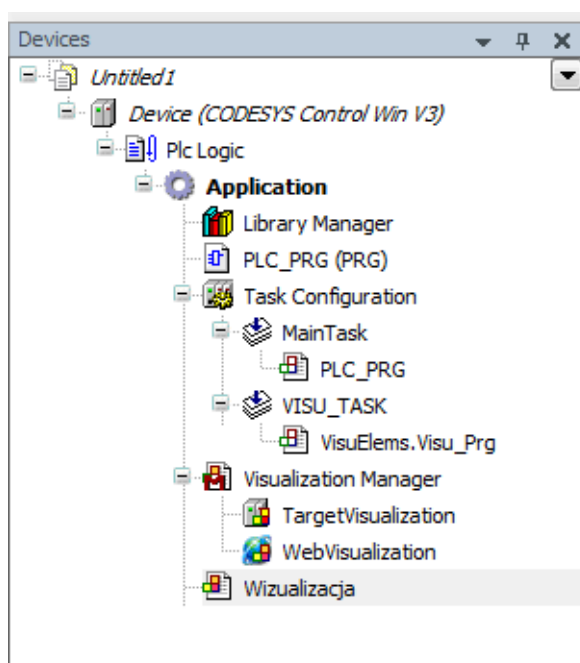
Funkcja wielu języków umożliwia użytkowanie wizualizacji komputerowej lub wizualizacji na panel operatorski przez większą liczbę osób. Sterownik Astraada One daje możliwość dodania wielu języków do wizualizacji ułatwiając tym samym pracę. W łatwy sposób można również przełączać się pomiędzy wybranymi językami, takimi jak: angielski, włoski czy polski.

Elementy użyte w poniższym przykładzie:

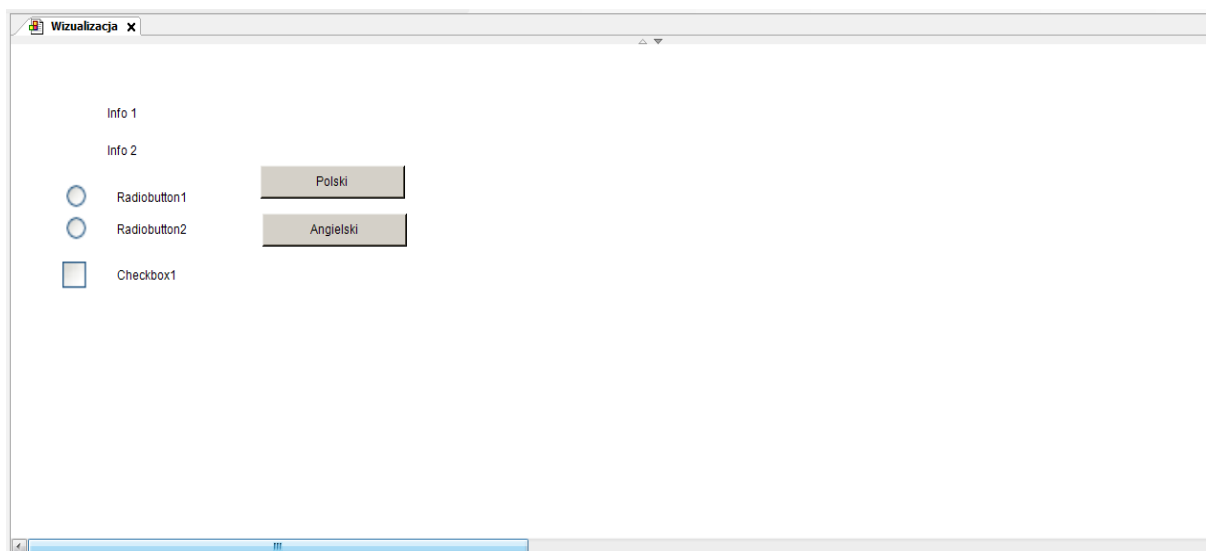
- ASTRADA ONE ECC2200,
- Program CodeSys.

WIZUALIZACJA

Po utworzeniu nowej wizualizacji w drzewie z lewej strony należy wybrać nazwę utworzonej aplikacji. W tym przypadku jest to **Wizualizacja**.



Należy dodać do niej kilka obiektów takich jak przyciski, przyciski wyboru, etykiety i nadać im dowolne nazwy. Będą to opisy rozpoznawcze.

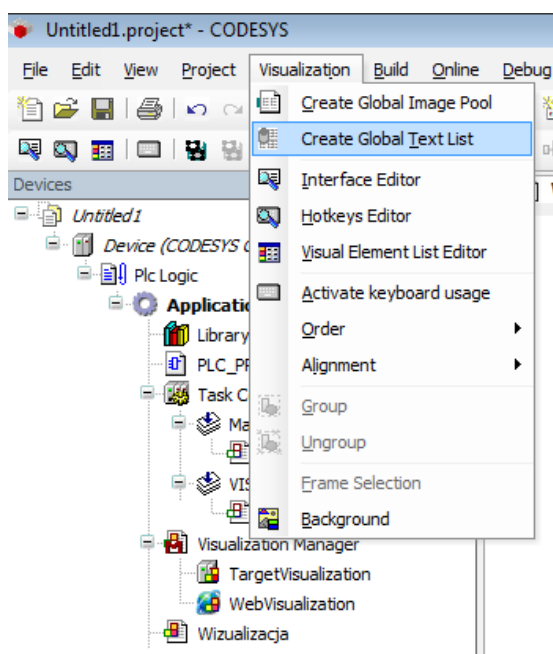


TEXT LIST

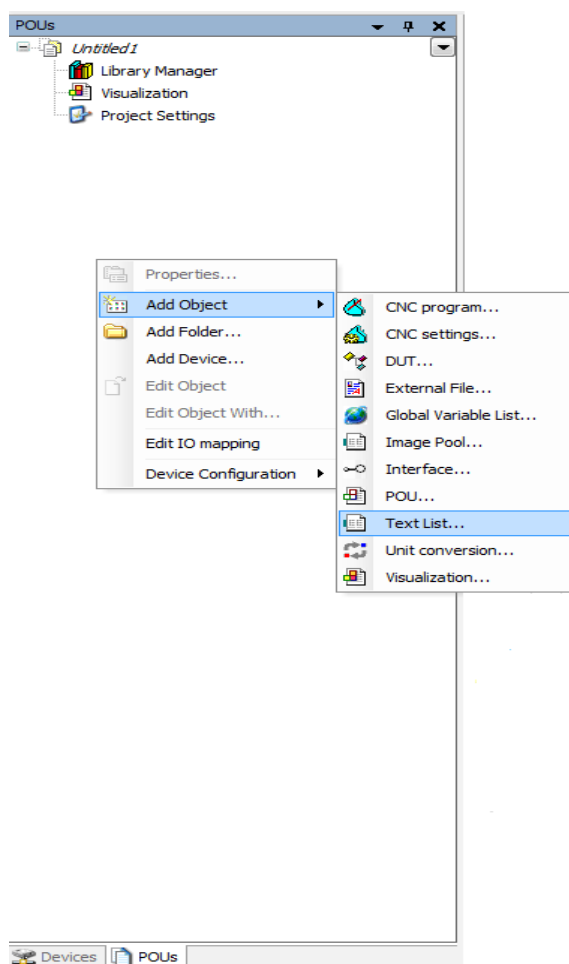
Dodanie obiektu Text List

Obiekt **Text List** jest ważnym elementem wielu języków. Pozwala on na dodanie dowolnych z nich i ich konfigurację oraz tłumaczenie nazw elementów wizualizacji.

Aby ją dodać należy kliknąć w obszarze wizualizacji i wybrać z menu **Visualization** → **Create Global Text List**. W ten sposób dodana zostanie lista dla wszystkich wizualizacji. Jeżeli jakieś elementy będą miały takie same nazwy domyślne zostaną zastąpione przez odpowiednie tłumaczenie.



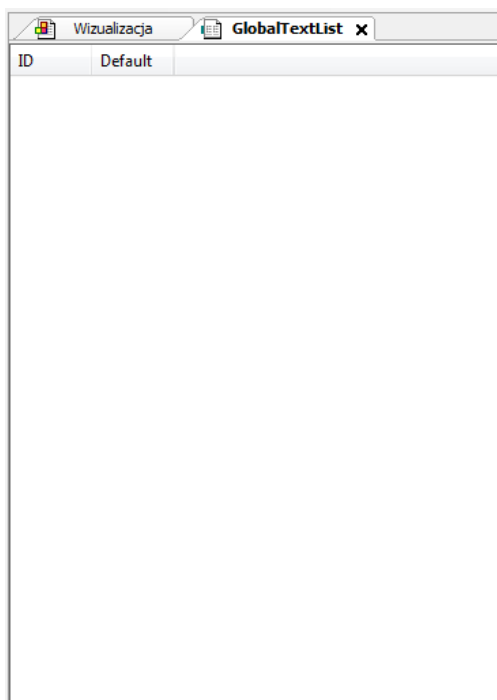
Drugim sposobem jest przejście do zakładki **POUs**, znajdującej się na dole strony, i kliknięcie prawym przyciskiem myszy na obszar drzewa. Kolejno należy wybrać **Add object** → **Text List...**. Kolejno należy wpisać nazwę listy i zatwierdzić przyciskiem **Ok**.



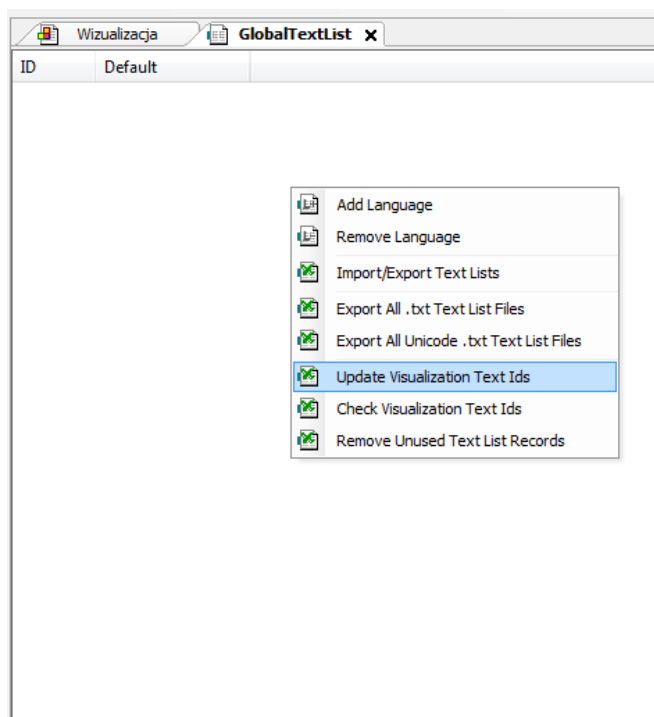
Dla tych celów należy stworzyć globalną listę.

Konfiguracja obiektu Text List

Należy otworzyć nowo utworzoną listę. Będzie wyglądać w ten sposób:



Jeżeli nazwy domyślne obiektów zostały dodane można uaktualnić listę. Aby to zrobić należy nacisnąć na jej obszarze prawym przyciskiem myszy i wybrać **Update Visualization Text Ids**.



Opis pozostałych funkcji znajduje się na samym końcu dokumentu.

Po wykonaniu polecenia lista wygląda następująco:

ID	Default
0	Info 1
1	Polski
2	Info 2
3	Angielski
4	Radiobutton1
5	Radiobutton2
6	Checkbox1

Dodanie nowych języków i tłumaczeń

Aby dodać nowy język należy kliknąć **PPM** i wybrać **Add language**.

ID	Default
0	Info 1
1	Polski
2	Info 2
3	Angielski
4	Radiobutton1
5	Radiobutton2
6	Checkbox1

- Cut
- Copy
- Paste
- Delete
- Select All
- Add Language**
- Remove Language
- Import/Export Text Lists
- Export All .txt Text List Files
- Export All Unicode .txt Text List Files
- Update Visualization Text Ids
- Check Visualization Text Ids
- Remove Unused Text List Records

Należy dodać języki polski i angielski.

ID	Default	polski	english
0	Info 1		
1	Polski		
2	Info 2		
3	Angielski		
4	Radiobutton1		
5	Radiobutton2		
6	Checkbox1		

Kolejnym krokiem jest dodanie dowolnych tłumaczeń w kolumnach dodanych języków. W przypadku powtórzenia się danego rekordu, po wpisaniu tłumaczeń, należy wybrać opcję **Remove Unused Text List Records**. Polecenie to usuwa nieużywane rekordy.

ID	Default	polski	english
0	Info 1	Drzewo	Tree
1	Polski	Polski	Angiel...
2	Info 2		
3	Angielski		
1	Polski	Polski	Angiel...
5	Radiobutton2		
6	Checkbox1		

- Cut
- Copy
- Paste
- Delete
- Select All
- Add Language
- Remove Language
- Import/Export Text Lists
- Export All .txt Text List Files
- Export All Unicode .txt Text List Files
- Update Visualization Text Ids
- Check Visualization Text Ids
- Remove Unused Text List Records**

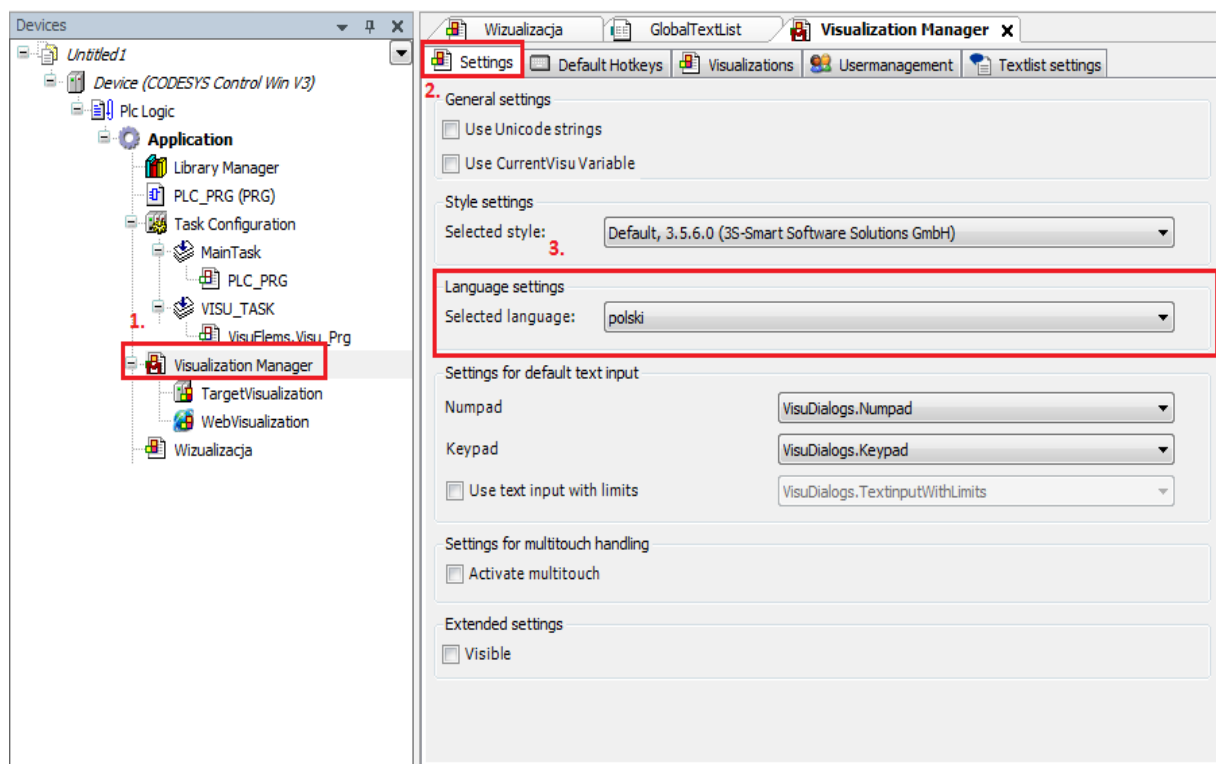
Przykładowe rekordy wyglądają następująco:

ID	Default	polski	english
0	Info 1	Drzewo	Tree
1	Polski	Polski	Polish
2	Info 2	Automatyka	Automation
3	Angielski	Angielski	English
4	Radiobutton1	Wybór 1	Choice 1
5	Radiobutton2	Wybór 2	Choice 2
6	Checkbox1	Zaznacz	Select

JĘZYK DOMYŚLNY I TESTY

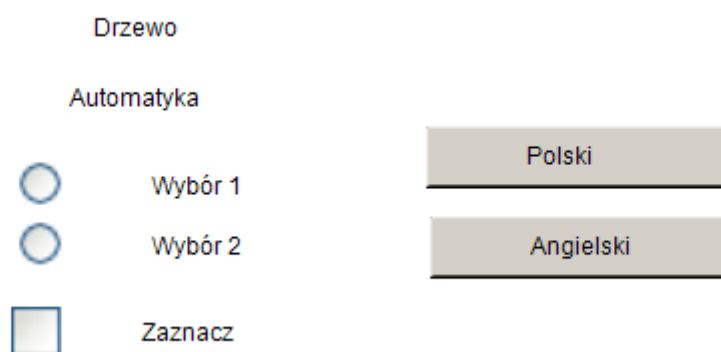
Ustawienie języka domyślnego

Aby ustawić język domyślny przy uruchomieniu aplikacji należy z drzewa w zakładce **Devices** wybrać **Visualization Manager**. W zakładce **Settings** w sekcji **Language Settings** → **Selected Language** i ustawić język. Do wyboru są również domyślne języki występujące w owo utworzonym projekcie.

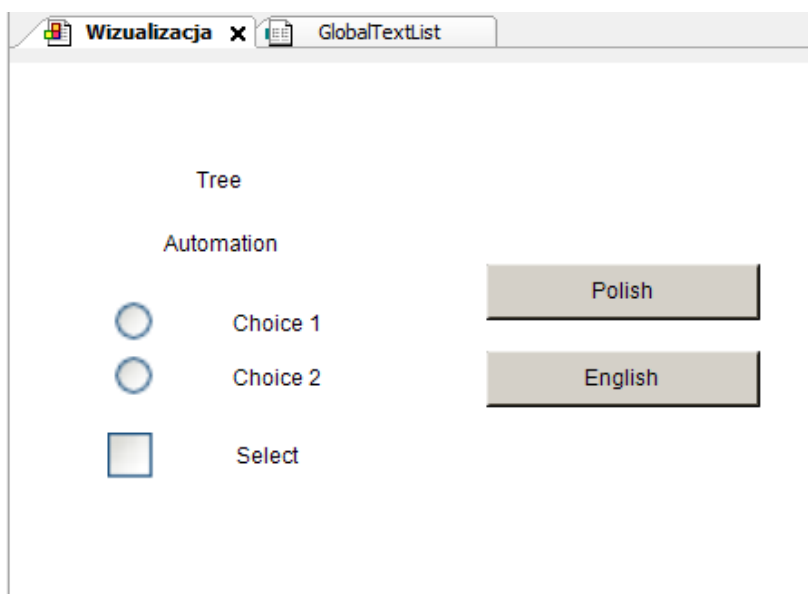


Testy

W celu sprawdzenia działania należy przypisać do przycisków zmianę na poszczególny język (polski i angielski) i uruchomić aplikację. Po uruchomieniu wygląda w następujący sposób:

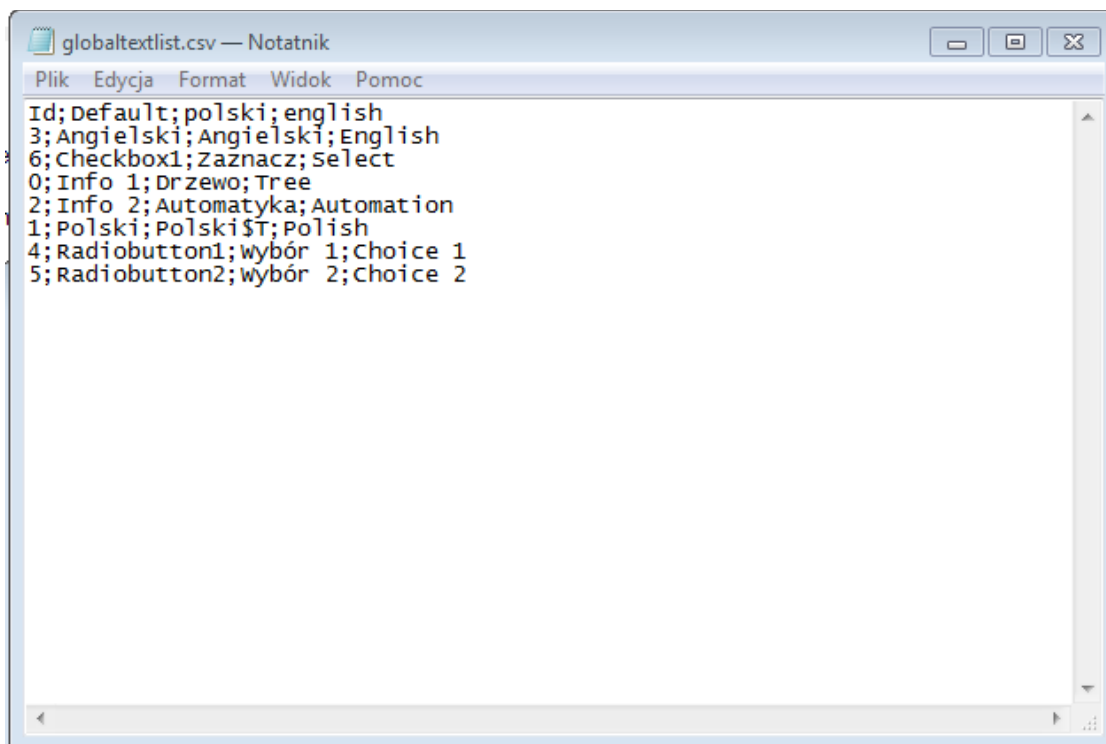


Natomiast po przełączeniu języka na angielski:



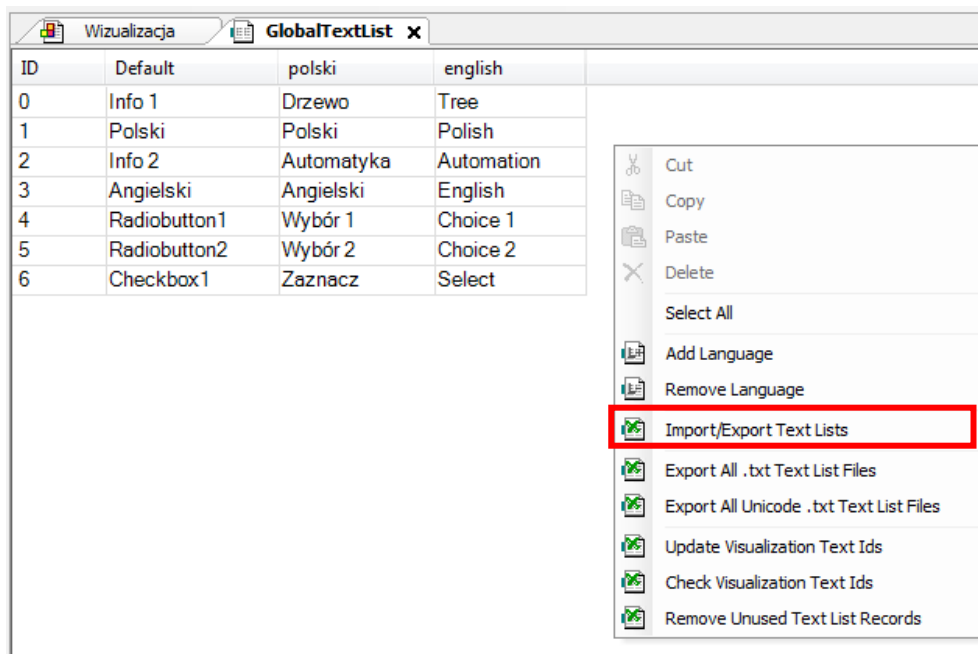
TŁUMACZENIE Z PLIKU

Języki oraz tłumaczenia można również dodawać w samym pliku. Musi to być obiekt z rozszerzeniem *.csv. Jego struktura wygląda następująco:

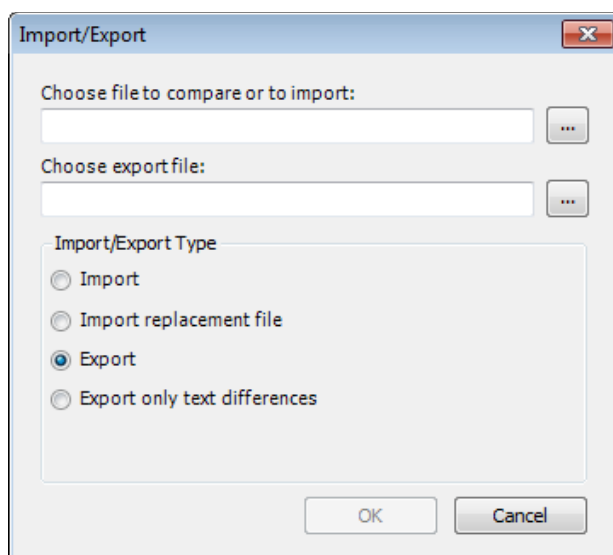


Pierwsza kolumna zawiera numery indeksów tłumaczeń. **Nie mogą się one powtarzać!** Druga zaś zawiera domyślne nazwy nadane obiektom wizualizacji. Dzięki nim aplikacja rozpoznaje pod które nazwy mają zostać podstawione dane tłumaczenia. Języki oraz tłumaczenia dodajemy po średnikach, tak jak to widać na powyższym rysunku.

Pliki te można eksportować lub importować. W tym celu w obszarze **Text List** należy kliknąć **PPM** → **Import/Export Text Lists**.



Kolejno pojawi się okno w którym podajemy nazwy plików do eksportowania lub importowania. **Pliki te muszą być wcześniej utworzone. W przeciwnym wypadku pojawi się błąd o braku pliku.**



OPIS OPCJI TEXT LIST

Opis pozostałych opcji dla Text List:

- **Import/Export Text Lists** – umożliwia importowanie oraz eksportowanie tłumaczeń z/do plików *.csv,
- **Export All .txt Text List Files** – eksportuje dane tłumaczenia do pliku tekstowego o nazwie listy,
- **Export All Unicode .txt Text List Files** – eksportuje dane tłumaczenia do pliku tekstowego w formacie Unicode o nazwie listy,
- **Check Visualization Text Ids** – sprawdza poprawność wpisanych identyfikatorów,
- **Remove Unused Text List Records** – usuwa nieużywane w wizualizacji rekordy.